

STANLEY®

TLM30

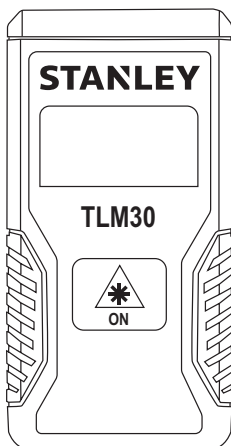
User Manual

E

ES

F

P

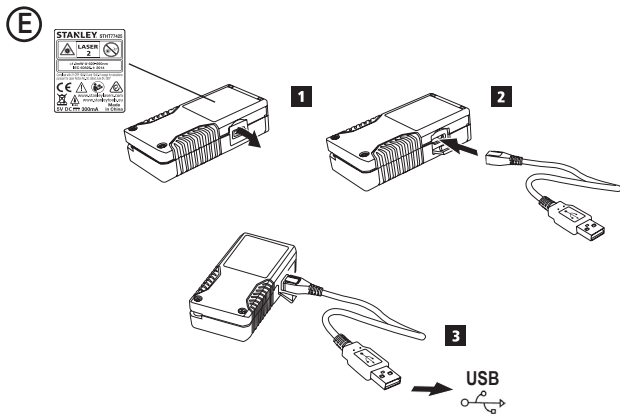
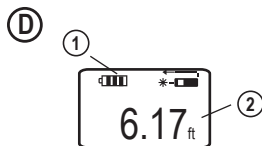
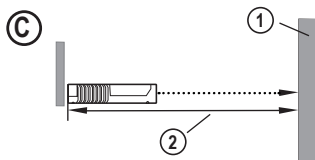
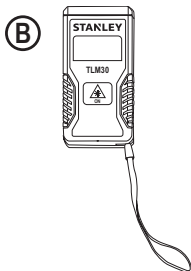
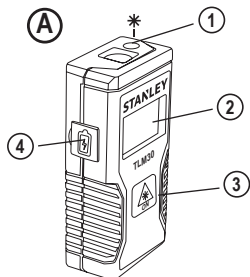


www.2helpU.com



Please read these instructions before operating the product.

Figures



Contents

- User Safety
- Setup
- Operation
- Specifications
- Warranty
- Error Codes

Retain all sections of this manual for future reference.

User Safety



WARNING:

Carefully read the Safety Instructions and Product Manual before using this product. The person responsible for the product must ensure that all users understand and adhere to these instructions.



WARNING:

The following label information is placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety.



The TLM30 (STHT77425 or STHT77425W) tool emits a visible laser beam, as shown in Figure A. The laser beam emitted is Laser Class 2 per IEC 60825-1 and complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.



WARNING:

While the laser tool is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (red light source). Exposure to a laser beam for an extended time period may be hazardous to your eyes. Do not look into the beam with optical aids.



WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read the product User Manual and the Safety manual.

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a different circuit (not the circuit to which the receiver is connected).
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada, Industry Canada (IC) Notices

Class B digital circuitry of this device complies with Canadian ICES-003. This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, the radio transmitter(s) in this device may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Setup

Attaching the Wrist Strap

1. While facing the front of the tool, insert the thin end of the wrist strap through one of the holes in the lower right corner of the tool.
2. Push the thin end of the wrist strap until it goes through the other hole.
3. Separate the two wires, which make up the thin end of the wrist strap, to form a loop.
4. Insert the thick end of the wrist strap all the way through the loop in the thin end, so the wrist strap is securely fastened to the tool (Figure B).

Charging the Battery

1. Locate the port cover on the side of the tool (Figure A #4).
2. Using your finger, gently pull the port cover down (Figure E #1).
3. Insert the small end of the USB Recharge Cable into the port on the side of the tool, making sure to insert the flat side of the cable into the flat side of the port (Figure E #2).
4. Insert the USB end of the cable into a USB port in a computer or USB power outlet (Figure E #3).
5. Wait approximately 2.5 hours for the battery to fully charge and then disconnect the USB Recharge Cable.

When the tool is ON, the battery level appears in the display window (Figure D #1).

Operation

1. Point the laser at the top of the tool (Figure A #1) toward the wall whose distance you need to measure (Figure C #1).
2. Click  (Figure A #3) to turn the tool on and display a laser dot on the wall (Figure C #1).
3. When the bottom of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click  to take the measurement (Figure C #2).
4. View the measurement on the display window (Figure D #2).

Changing the Unit of Measure

Once the current measurement is taken, you can change the unit of measure from decimal ft (6.21 ft) to fractional ft (6'02"9/16), fractional ft to meters (1.894 m), meters to inches (74 9/16 in), or inches to decimal ft.

To change the unit of measurement, press and hold  until you see the measurement change (2-3 seconds).

NOTE: If you continue to hold  after the measurement changes, the tool will turn off.

Re-measuring

If you need to take a new measurement, click .

- The previous measurement (Figure D #2) will be cleared from the display window.
- When you are ready to take the new measurement, click .

Turning Off the Tool

The tool can be turned off in either of these ways:

- After taking a measurement, press and hold  for 5 seconds (until the display window clears).
- If you do not use the tool for 45 seconds, it will automatically turn off.

Specifications

Range	7in to 30ft (17.5cm to 9m)
Measuring Accuracy*	Typically $\pm 1/4$ in (± 6 mm)*
Resolution**	1/16in (1mm)**
Laser Class	Class 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser Wavelength	≤ 1.0 mW @ 620-690nm
Auto Power Switch-off	After 45s
Battery Life	Up to 3000 Measurements or 30 days (if the tool is not used)
Dimension (H x D x W)	2.44 x .69 x 1.25in (62 x 17.5 x 32mm)
Weight	1.12oz (31.75g)
Storage Temperature Range	14° F ~ 140° F (-10° C ~ +60° C)
Operating Temperature Range	32° F ~ 104° F (0° C ~ +40° C)

***Measuring Accuracy** depends on the current conditions. Under favorable conditions (good target surface and room temperature) up to 30ft (9m).

****Resolution** is the finest measurement you can see. In inches, that is 1/16". In mm, that is 1mm.

Warranty

STANLEY warrants this product for a period of (2) years against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered, or repaired. Please call 866-786-5924 for more information or return instructions. Unless otherwise noted, STANLEY will repair without cost, any STANLEY product found to be defective, including parts and labor charges, or at STANLEY's option, will replace such tools or refund the purchase price, less the amount for depreciation, in exchange for the defective tool. THIS LIMITED WARRANTY EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This LIMITED LIFETIME WARRANTY gives you specific legal rights that may vary from state to state. In addition to the warranty, STANLEY Lasers are covered by: 30-Day Money Back Guarantee. If you are not completely satisfied with the performance of your STANLEY Laser for any reason, you can return it within 30 days from the date of purchase with a receipt for a full refund.

IMPORTANT NOTE: The customer is responsible for the correct use and care of the instrument. Moreover, the customer is completely responsible for periodically checking the accuracy of the laser unit, and therefore for the calibration of the instrument.

Calibration and care are not covered by warranty.

Error Codes

Code	Description	Corrective Action
---	Received Signal Too Weak or Measuring Time Too Long	Use a target plate or change the target surface.
---	Received Signal Too High	The target is too reflective. Use a target plate or change the target surface.
---	Too Much Background Light	Reduce the background light on the target area.
---	Laser Beam Interrupted	Remove any obstacles in the path of the laser beam and repeat the measurement.
---	Insufficient Battery	Recharge the tool's battery.
301	Temperature Too High	Allow the tool to cool down to a temperature within the specified Operating Temperature Range.
	Temperature Too Low	Allow the tool to warm up to a temperature within the specified Operating Temperature Range.
401	Hardware Error	Switch the tool on and off several times. If the hardware error still does not clear, return it to a Service Center or distributor.

Contenido

- Seguridad del usuario
- Configuración
- Operación
- Especificaciones
- Garantía
- Códigos de error

Conserve todas las secciones de este manual para futura referencia.

Seguridad del usuario



ADVERTENCIA:

Lea con atención las instrucciones de seguridad y el manual del producto antes de usar el producto. La persona responsable del producto debe asegurarse que todos los usuarios entiendan y cumplan con estas instrucciones.



ADVERTENCIA:

La siguiente etiqueta de información se coloca en su herramienta láser para informarle sobre la clase de láser para su comodidad y seguridad.



La herramienta TLM30 (STHT77425 o STHT77425W) emite un rayo láser visible, como se muestra en la Figura A. El rayo láser emitido es un Láser Clase 2 en conformidad con la norma IEC 60825-1 y cumple las normas 21 CFR 104.10 y 104.11, excepto en las desviaciones en conformidad con lo establecido en Laser Notice No. 50, del 24 de junio de 2007.



ADVERTENCIA:

Mientras la herramienta láser esté en uso, tenga cuidado de no exponer sus ojos al rayo láser (fuente de luz roja). La exposición a un rayo láser durante un largo periodo de tiempo podría ser peligroso para sus ojos. No mire directamente al rayo con ayudas ópticas.



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el Manual de usuario y el Manual de seguridad.

ES

Conformidad con FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que pudieran causar operación no deseada.

Declaración de FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. No obstante, no existe ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que puede determinarse al encender y apagar el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de otro circuito diferente (no el circuito al que está conectado el receptor).
- Consulte al vendedor o a un técnico experto en radio/TV para solicitar su ayuda.

Canadá, Avisos del Ministerio de la Industria de Canadá (IC)

Los circuitos digitales de clase B de este dispositivo cumplen con la norma canadiense ICES-003. Este dispositivo cumple las normas RSS de exención de licencia del Ministerio de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo puede no causar ninguna interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso las interferencias que pudieran causar una operación no deseada del dispositivo.

De conformidad con las disposiciones del Ministerio de la Industria de Canadá, el o los radiotransmisores de este dispositivo sólo pueden funcionar usando una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor por el Ministerio de la Industria de Canadá. Para reducir la potencial interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y la ganancia deben ser elegidas para que la potencia radiada isotrópica equivalente (p.i.r.e.) no sea superior a la necesaria para una comunicación correcta.

Configuración

Colocación de correa de cintura

1. Mientras ve hacia el frente de la herramienta, inserte el extremo delgado de la correa de cintura a través de uno de los orificios en la esquina inferior derecha de la herramienta.
2. Empuje el extremo delgado de la correa de cintura hasta que pase al otro orificio.
3. Separe los dos cables, que constituyen el extremo delgado de la correa de cintura, para formar un lazo.
4. Inserte el extremo grueso de la correa de cintura completamente a través del lazo en el extremo delgado, de forma que la correa de cintura esté asegurada firmemente a la herramienta (Figura (B)).

Carga de la batería

1. Coloque la cubierta del puerto en el lado de la herramienta (Figura (A) #4).
2. Utilizando su dedo, jale suavemente la cubierta de puerto hacia abajo (Figura (E) #1).
3. Inserte el extremo pequeño del Cable de Carga USB en el puerto en el lado de la herramienta, asegurándose de insertar el lado plano del cable en el lado plano del puerto (Figura (E) #2).
4. Inserte el extremo de USB del cable en el puerto USB en una computadora o tomacorriente USB (Figura (E) #3).
5. Espere aproximadamente 2.5 horas para que la batería se cargue completamente y después desconecte el Cable de carga USB.

Cuando la herramienta esté ENCENDIDA, se mostrará el nivel de batería en la pantalla (Figura (D) #1).

Operación

1. Apunte el láser de la parte superior de la herramienta (Figura (A) #1) hacia la pared cuya distancia desea medir (Figura (C) #1).
2. Dé clic en  (Figura (A) #3) para encender la herramienta y mostrar un punto láser sobre la pared (Figura (C) #1).
3. Cuando la parte inferior de la herramienta esté colocada en la distancia correcta de la pared, dé clic en  para tomar la medición (Figura (C) #2).
4. Vea la medición en la ventana de la pantalla (Figura (D) #2).

Cambio de la unidad de medición

Después de tomar la medición actual, puede cambiar la unidad de medida de pies decimales (6.21 pies) a fracciones de pie (6'02"9/16), de fracciones de pie a metros (1.894 m), de metros a pulgadas (74 9/16 pulg.), o de pulgadas a pies decimales.

Para cambiar la unidad de medición, presione y sostenga  hasta que vea el cambio de medición (2-3 segundos).

NOTA: Si continúa sosteniendo  después que cambie la medición, la herramienta se apagará.

Re-medición

Si necesita tomar una nueva medición, dé clic en .

- La medición anterior (Figura (D) #2) se borrará de la ventana de la pantalla.
- Cuando esté listo para tomar la nueva medición, dé clic en .

Apagado de la herramienta

Puede apagar la herramienta de cualquiera de estas formas:

- Después de tomar una medición, presione y sostenga  por 5 segundos (hasta que la ventana de la pantalla se borre).
- Si no utiliza la herramienta por un plazo de 45 segundos, se apagará automáticamente.

Especificaciones

ES

Alcance	7 pulg. a 30 pies (17.5cm a 9m)
Precisión de la medición*	Típicamente $\pm 1/4$ pulg. (± 6 mm)*
Resolución**	1/16 pulg. (1 mm)**
Clase de láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Longitud de onda de láser	≤ 1.0 mW @ 620-690nm
Apagado automático	Después de 45s
Vida de batería	Hasta 3000 mediciones o 30 días (si no se usa la herramienta)
Dimensiones (A x A x L)	2.44 x .69 x 1.25pulg. (62 x 17.5 x 32mm)
Peso	1.12oz (31.75g)
Rango de temperatura de almacenamiento	14 °F ~ 140 °F (-10 °C ~ +60 °C)
Rango de temperatura de operación	32° F ~ 104° F (0° C ~ +40° C)
*La precisión de la medición depende de las condiciones actuales. En condiciones favorables (buena superficie del objetivo y temperatura ambiente) hasta 30pies (9m). **La resolución es la medición más fina que se puede ver. En pulgadas, esto es 1/16". En milímetros, esto es 1 mm.	

Garantía

STANLEY garantiza este producto por un periodo de (2) años contra defectos en material y mano de obra. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre productos que se utilicen inadecuadamente, sometidos a abuso, alterados, o reparados. Por favor llame al 866-786-5924 respecto a información adicional o instrucciones de devolución. A menos que se indique de otra manera, STANLEY reparará sin costo cualquier producto STANLEY que se encuentre que está defectuoso, incluyendo partes y cargos de mano de obra, o a opción de STANLEY, reemplazará tales herramientas o reembolsará el precio de compra, menos la cantidad por depreciación, por intercambio de la herramienta defectuosa. ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O POR CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o por consecuencia, así que estas limitaciones pueden no aplicar para usted. Esta GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA le proporciona derechos legales que pueden variar de un estado a otro. Además de la garantía, los Láseres STANLEY están cubiertos por: Garantía de 30 días de devolución del dinero. Si no está totalmente satisfecho con la operación de su Láser STANLEY, por cualquier motivo, podrá devolverlo dentro del plazo de 30 días desde la fecha de compra, junto con un comprobante de compra, y recibirá el reembolso completo, sin tener que responder a ninguna pregunta.

NOTA IMPORTANTE: El cliente es responsable por el uso y cuidado correctos del instrumento. Además, el cliente es completamente responsable de la verificación periódica de la precisión de la unidad láser, y por lo tanto por la calibración del instrumento.

La calibración y el cuidado no están cubiertos por la garantía.

Códigos de error

ES

Código	Descripción	Acción correctora
---	Señal recibida muy débil o tiempo de medición demasiado largo	Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
---	La señal recibida es demasiado alta	El objetivo es demasiado reflejante. Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
---	Demasiada luz de fondo	Reduzca la luz de fondo en la zona del objetivo.
---	Rayo láser interrumpido	Retire cualquier obstáculo en la trayectoria del rayo láser y repita la medición.
---	Batería insuficiente	Recargue la batería de la herramienta.
301	Temperatura demasiado alta	Deje que la herramienta se enfríe a la temperatura indicada en Rango de temperatura de operación.
	Temperatura demasiado baja	Deje que la herramienta se caliente hasta la temperatura indicada en el Rango de temperatura de operación.
401	Error de hardware	Encienda y apague la herramienta varias veces. Si el error de hardware no se elimina todavía, regrésela a un Centro de servicio o distribuidor.

Table des matières

- Sécurité de l'utilisateur
- Configuration
- Fonctionnement
- Caractéristiques
- Garantie
- Codes d'erreurs

Conservez toutes les sections de ce manuel pour référence ultérieure.

Sécurité de l'utilisateur



AVERTISSEMENT :

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel du produit avant d'utiliser l'appareil. La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs ont compris et respectent ces instructions.



AVERTISSEMENT :

Les étiquettes d'informations suivantes sont apposées sur votre outil laser afin de vous informer de la classification du laser pour des raisons de commodité et de sécurité.



L'outil TLM30 (STHT77425 ou STHT77425W) émet un faisceau laser visible, comme illustré par la figure A. Le faisceau laser émis est de classe 2 selon la norme IEC 60825-1 et il est conforme à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, excepté les écarts conformément à l'avis sur le laser n°50 du 24 juin 2007.



AVERTISSEMENT :

Lorsque l'outil laser est en marche, assurez-vous de ne pas exposer vos yeux au faisceau laser émis (source lumineuse rouge). L'exposition à un faisceau laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour vos yeux. Ne pas regarder directement vers le faisceau avec des accessoires optiques.



AVERTISSEMENT :

Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation et le manuel de sécurité.

Conformité à la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement non désiré.

Déclaration de la FCC

Cet équipement a été testé et il est conforme aux limites de la classe B des équipements numériques, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise, peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, peut entraîner un brouillage préjudiciable aux communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie que ce brouillage se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause du brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est incité à corriger le brouillage par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez l'espace séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise de courant faisant partie d'un circuit différent (autre que celui auquel le récepteur est branché).
- Consultez le détaillant ou un technicien en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Canada, Avis d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Le circuit numérique de classe B de cet équipement est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet équipement est conforme à la (aux) norme(s) RSS d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada exempte(s) de licence. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, dont celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Conformément à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada, le transmetteur radio de cet appareil peut seulement fonctionner à l'aide d'une antenne du type et du gain maximum (ou moins) approuvé pour les transmetteurs par Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Afin de réduire les interférences radio potentielles aux autres utilisateurs, le type de l'antenne et son gain doivent être choisis pour que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne dépasse pas le minimum nécessaire à une bonne communication.

Configuration

Fixer un bracelet antistatique

1. En faisant face à l'outil, insérez le bout mince du bracelet antistatique dans un des trous dans le coin inférieur droit de l'outil.
2. Poussez le bout mince du bracelet antistatique jusqu'à ce qu'il passe dans l'autre trou.
3. Séparez les deux fils, qui constituent le bout mince du bracelet antistatique, pour former une boucle.
4. Insérez le bout large du bracelet antistatique à travers la boucle dans le bout mince pour que le bracelet antistatique se fixe de façon sécuritaire à l'outil (Figure (B)).

Charger la pile

1. Trouvez le couvercle du port sur le côté de l'outil (Figure (A) n°4).
2. Utilisez votre doigt, tirez doucement le couvercle du port vers le bas (Figure (E) n°1).
3. Insérez le petit bout du câble de recharge USB dans le port sur le côté de l'outil tout en vous assurant d'insérer le côté plat du câble dans le côté plat du port (Figure (E) n°2).
4. Insérez l'extrémité USB du câble dans le port USB d'un ordinateur ou une prise d'alimentation USB (Figure (E) n°3).
5. Attendez environ 2,5 heures pour que la pile soit complètement chargée, puis déconnectez le câble de recharge USB.

Lorsque l'outil est allumé, le niveau de puissance de la pile apparaît dans la fenêtre d'affichage (Figure (D) n°1).

Fonctionnement

1. Pointez le laser situé en haut de l'outil (Figure (A) n°1) vers le mur ou l'objet dont vous voulez mesurer la distance (Figure (C) n°1).
2. Cliquez sur  (Figure (A) n°3) pour allumer l'outil et afficher le point du laser sur le mur (Figure (C) n°1).
3. Lorsque le bas de l'outil est placé à la bonne distance du mur, cliquez sur  pour mesure (Figure (C) n°2).
4. Voyez la mesure dans la fenêtre d'affichage (Figure (D) n°2).

Changer l'unité de mesure

Une fois la mesure prise, vous pouvez changer l'unité de mesure de pieds décimaux (6,21 pi) à pied en fractions (6 pi 2 po 9/16), de pied en fractions à mètres (1,894 m), de mètres à pouces (74 9/16 po) ou de pouces à pieds décimaux.

Pour changer l'unité de mesure, appuyez et maintenez  jusqu'à ce que l'unité de mesure (2 à 3 secondes).

REMARQUE : Si vous continuez à maintenir  après les changements de mesure, l'outil s'éteindra.

Mesurer de nouveau

Si vous devez prendre une nouvelle mesure, cliquez sur .

- La mesure précédente (Figure (D) n°2) sera effacée de la fenêtre d'affichage.
- Lorsque vous êtes prêt à prendre une nouvelle mesure, cliquez sur .

Éteindre l'outil

L'outil peut être éteint de l'une ou l'autre de ces façons :

- Après avoir mesuré, appuyez et maintenez  pendant 5 secondes (jusqu'à ce que l'écran d'affichage s'éteigne).
- Si vous n'utilisez pas l'outil pendant 45 secondes, il s'éteint automatiquement.

Caractéristiques

Portée	7 po à 30 pi (17,5 cm à 9 m)
Précision des mesures*	Généralement $\pm 1/4$ po (± 6 mm)*
Résolution**	1/16 po (1 mm)**
Classe de laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1 : 2014)
Longueur d'onde du laser	$\leq 1,0$ mW à 620-690 nm
Fermeture automatique	Après 45 s
Durée de vie de la pile	Jusqu'à 3000 mesures ou 30 jours (si l'outil n'est pas utilisé)
Dimensions (H x P x L)	2,44 x 0,69 x 1,02 po (62 x 17,5 x 32 mm)
Poids	1,12 oz (31,75 g)
Plage de températures de stockage	14° F ~ 140° F (-10° C ~ +60° C)
Plage de températures de fonctionnement	32° F ~ 104° F (0° C ~ +40° C)
*La précision de la prise de mesure dépend des conditions actuelles. Si les conditions sont favorables (bonne surface de la cible et bonne température de la pièce) jusqu'à 33 pi (9 m). **La résolution est la meilleure des mesures que vous puissiez voir. En pouces, 1/16 po. En mm, 1 mm.	

Garantie

STANLEY garantit ce produit pour une période de (2) ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. Cette GARANTIE LIMITÉE ne couvre pas les produits qui sont utilisés, négligés, altérés ou réparés de façon inappropriée. Veuillez téléphoner au 866-786-5924 pour plus de renseignements ou consultez de nouveau les instructions. Sauf indication contraire, STANLEY réparera sans frais tout produit STANLEY qui s'avère défectueux, incluant les pièces et les coûts de la main-d'œuvre ou, à sa discrétion, STANLEY remplacera ces outils ou remboursera le prix d'achat, moins le montant de la dépréciation, en échange de l'outil défectueux. LA GARANTIE LIMITÉE EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, alors cette exclusion peut ne pas s'appliquer à vous. Cette GARANTIE LIMITÉE À VIE vous donne des droits légaux particuliers qui varient d'une province à l'autre. En plus de cette garantie, les lasers STANLEY sont couverts par : Garantie de remboursement de 30 jours. Si vous deviez, pour une quelconque raison, ne pas être entièrement satisfait du niveau de performance de votre laser STANLEY, vous pouvez le renvoyer, avec sa facture, dans un délai de 30 jours à partir de leur date d'achat, pour vous le faire rembourser.

REMARQUE IMPORTANTE : Le client est responsable de la bonne utilisation et du bon entretien de l'instrument. De plus, le client est entièrement responsable de la vérification périodique de la précision de l'appareil laser et par conséquent, du calibrage de l'instrument.

Le calibrage et l'entretien ne sont pas couverts par la garantie.

Codes d'erreurs

Code	Description	Action corrective
---	Signal reçu trop faible ou délai de la prise de mesure trop long	Utilisez une plaque cible ou changez la surface cible.
---	Signal reçu trop élevé	La cible est trop réfléchissante. Utilisez une plaque cible ou changez la surface cible.
---	Trop de lumière en arrière-plan	Réduisez la lumière à l'arrière-plan de la zone cible.
---	Interruption du faisceau laser	Retirez tout obstacle de la trajectoire du faisceau laser et répétez la mesure.
---	Pile insuffisante	Rechargez la pile de l'outil.
301	Température trop élevée	Laissez refroidir l'outil à une température comprise dans la plage de températures de fonctionnement indiquée.
	Température trop faible	Laissez réchauffer l'outil à une température comprise dans la plage de températures de fonctionnement indiquée.
401	Erreur de matériel	Éteignez et rallumez l'outil plusieurs fois. Si l'erreur de matériel ne s'efface toujours pas, retournez l'outil au service à la clientèle ou au distributeur.

Índice

- Segurança do usuário
- Configuração
- Funcionamento
- Especificações
- Garantia
- Códigos de Erro

Guarde todas as seções deste manual para consulta futura.

Segurança do Usuário



AVISO:

Leia com atenção as instruções de segurança e o manual do produto antes de utilizar este produto. A pessoa responsável pelo produto deve assegurar que todos os usuários entendam e respeitem estas instruções.



AVISO:

As seguintes informações das etiquetas estão fixadas na ferramenta laser para informar sobre a classe do laser para sua comodidade e segurança.



A ferramenta TLM30 (STHT77425 ou STHT77425W) emite um feixe laser visível, como mostrado na Figura A. O feixe laser emitido é de classe 2 de acordo com a IEC 60825-1 e está em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11, exceto os desvios indicados no aviso relativo ao laser n.º 50, de 24 de junho de 2007.



AVISO:

Quando a ferramenta laser estiver em funcionamento, tenha cuidado para não expor os olhos ao feixe de laser emissor (fonte de luz vermelha). A exposição a um feixe laser durante um intervalo prolongado pode ser perigoso para os olhos. Não olhe para o feixe com próteses oculares.



AVISO:

Para reduzir o risco de ferimentos, o usuário deve ler o Manual do Usuário do Produto, o Manual de Segurança.

Conformidade FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de classe B, em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações por radiocomunicação. Contudo, não há garantia que não ocorram interferências em uma instalação específica. Se este equipamento realmente causar interferências prejudiciais na recepção de televisão ou rádio, o que pode ser verificado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir as interferências realizando uma ou mais das seguintes medições:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção em outra posição.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento na tomada em um circuito diferente (não deve ser o mesmo circuito ao qual o receptor está ligado).
- Consulte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão para obter ajuda.

Canadá, avisos da Industry Canada (IC)

Os circuitos digitais de classe B deste dispositivo estão em conformidade com a norma canadense ICES-003. Este dispositivo está em conformidade com a(s) norma(s) RSS isenta(s) de licença da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências, e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências, incluindo

interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo.

De acordo com os regulamentos da Industry Canada, o(s) radiotransmissor(es) neste dispositivo só pode funcionar com uma antena específica e um ganho máximo (ou inferior) aprovado para o transmissor pela Industry Canada. Para reduzir possíveis radio-interferências de outros usuários, o tipo de antena e o respectivo ganho devem ser escolhidos de modo que a potência isotrópica radiada equivalente (e.i.r.p.) não seja superior à necessária para uma comunicação bem-sucedida.

Configuração

Como colocar a correia de Pulso

1. Com a ferramenta voltada para a frente, insira a ponta fina da correia de pulso passando por um dos furos no canto inferior direito da ferramenta.
2. Empurre a extremidade fina da correia de pulso até que passe pelo buraco.
3. Separe os dois fios, que compõem a extremidade fina da correia de pulso, para formar um laço.
4. Insira a extremidade mais grossa da correia de pulso passando-a completamente o laço na extremidade mais fina de modo que a correia de pulso fique presa à ferramenta de forma segura (figura (B)).

Como carregar a bateria

1. Encontre a tampa da entrada da bateria na parte lateral da ferramenta (Figura (A) n.º 4).
2. Puxe para baixo com o dedo a tampa da entrada (Figura (E) n.º 1).
3. Insira a ponta do cabo de recarga USB dentro da porta localizada na lateral da ferramenta. Certifique-se de inserir o lado achatado do cabo dentro do lado achatado da porta (Figura (E) n.º 2).
4. Insira a ponta do USB do cabo dentro da porta USB em um computador ou uma tomada elétrica USB (Figura (E) n.º 3).
5. Espere aproximadamente 2,5 horas para que a bateria fique completamente carregada e depois desconecte o cabo recarregável USB.

Quando a ferramenta estiver ligada, o nível de carga das baterias aparecerá no display (Figura (D) n.º 1).

Funcionamento

1. Aponte o laser na parte superior da ferramenta (Figura n.º 1) para a parede ou o objeto, cuja distância você precisa medir (Figura (C) n.º 1).
2. Aperte  (Figura (A) n.º 3) para ligar a ferramenta e exibir o ponto do laser (Figura (C) n.º 1).
3. Quando a parte inferior da ferramenta estiver posicionada na distância correta, aperte  para fazer a medição (Figura (C) n.º 2).
4. Visualizar a medição na janela do display (Figura (D) n.º 2).

Como alterar a unidade de medida

Depois que medição de corrente tiver sido realizada, você poderá alterar a unidade de medida de pés decimais (6,21 pés) para pés fracionais (6'02"9/16), pés fracionais para metros (1,894 m), metros para polegadas (74 9/16 pol.), ou de polegadas para pés decimais.

Para mudar a unidade de medida, pressione e segure pressionando  até visualizar a última medição (2-3 segundos).

NOTA: Se continuar segurando pressionado  após a medição, a ferramenta se desligará.

Medir novamente

Se precisar fazer uma nova medição, aperte .

- A medição anterior (Figura (D) n.º 2) desaparecerá do display.
- Ao terminar a nova medição, aperte .

Como desligar a ferramenta

A ferramenta pode ser desligada de uma das seguintes maneiras:

- Após fazer a medição, pressione e mantenha pressionado  durante vários segundos (até o display se apagar).
- Se não utilizar a ferramenta durante 45 segundos, ela se desligará automaticamente.

Especificações

Faixa	7 pol. a 30 pés (.17,5 cm a 9 m)
Precisão de Medição*	Geralmente $\pm 1/4$ in (± 6 mm)*
Resolução**	1/16 pol. (1 mm)**
Classe do Laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Comprimento da onda do laser	$\leq 1,0$ mW a 620-690 nm
Desligamento automático	Após 45s
Vida da bateria	Até 3000 medições ou 30 dias (se a ferramenta não for usada)
Dimensões (A x D x L)	2,44 x .69 x 1,25 pol. (62 x 17,5 x 32 mm)
Peso	1,12 oz (31,75g)
Faixa de Temperatura de Armazenamento	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Faixa de Temperatura Operacional	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
**A precisão de medição depende das condições correntes: Em condições favoráveis (boa superfície alvo e temperatura ambiente) até 9 m (30 pés).	
**A resolução corresponde à mais precisa medição possível. Em polegadas, corresponde a 1/16". Em mm, corresponde a 1 mm.	

Garantia

A STANLEY garante este produto pelo período de (2) anos em relação quaisquer defeitos resultantes de materiais defeituosos ou de acabamento. Esta GARANTIA LIMITADA não cobre produtos que foram usados de modo inadequado, abusivo ou que foram alterados ou consertados. Por favor, telefone para 866-786-5924 para obter mais informações ou instruções de devolução. Salvo contrário, a STANLEY reparará, sem custos, qualquer produto STANLEY que esteja defeituoso, incluindo peças e custos da mão de obra ou a critério da STANLEY, trocará essa ferramenta ou reembolsará o valor de compra, menos o montante de depreciação, em troca da ferramenta com defeito. A GARANTIA LIMITADA EXCLUI TODOS OS DANOS POR ACIDENTES OU RESULTANTES DE INCIDENTES. Alguns estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos por acidentes ou resultantes de incidentes. Assim, essas limitações podem não ser aplicáveis no seu caso. Esta GARANTIA LIMITADA concede-lhe direitos legais específicos que podem variar de acordo com o respectivo estado. Além da garantia, os Laser STANLEY estão cobertos pela: Garantia de reembolso de 30 dias. Se não estiver plenamente satisfeito com o laser STANLEY, você poderá devolvê-lo em um prazo de 30 dias a partir da data de compra mediante a apresentação de recibo de compra para obter um reembolso total.

NOTA IMPORTANTE: O cliente é responsável pelo uso e cuidado correto da ferramenta. Além disso, o cliente é completamente responsável por verificar periodicamente a precisão da unidade laser, e portanto, pela calibração do instrumento.

A calibração e o cuidado não estão cobertos pela garantia.

Códigos de Erro

Código	Descrição	Ação corretiva
---	Sinal recebido muito fraco ou tempo de medição excessivamente longo	Utilize uma placa-alvo ou altere a superfície alvo.
---	Sinal recebido é muito alto	O alvo é muito reflexivo. Utilize uma placa-alvo ou altere a superfície alvo.
---	Luz de fundo excessiva	Reduza a luz de fundo na área alvo.
---	Feixe laser interrompido	Remova qualquer obstáculo no trajeto do feixe do laser e repita a medição.
---	Bateria insuficiente	Recarregue a bateria da ferramenta.
301	Temperatura muito alta	Deixe a ferramenta esfriar até atingir uma temperatura de acordo com a faixa de temperatura operacional especificada.
	Temperatura excessivamente baixa	Deixe a ferramenta esquentar até atingir uma temperatura de acordo com a faixa de temperatura operacional especificada.
401	Erro de hardware	Ligue/desligue a ferramenta várias vezes. Se o erro de hardware ainda não desaparecer, entre em contato com o Centro de Assistência Técnica ou o distribuidor.

[illegible]

STANLEY®

© 2017 Stanley Tools
701 E. Joppa Road
Towson, Maryland 21286
U.S. & Canada Only
Made in China

P/N 097392
May 2017
www.2helpU.com